

# ACORDO TRIPARTIDO

Entre

**Gabinete de Reconstrução Pós-Ciclone Idai**

**a Organização Internacional para as Migrações**

**E**

**André João**

**Bairro Alto da Manga, Distrito de Beira, Província de Sofala**

## PREÂMBULO

CONSIDERANDO que o **Gabinete de Reconstrução Pós-Ciclone Idai (GREPOC)**; representado por Luis Paulo Mandlate, Director Executivo do GREPOC;

CONSIDERANDO que, a **Organização Internacional para as Migrações (OIM)**, a seguir designado como (Parceiro de Implementação), actuando através da sua Missão em Moçambique, Rua Joseph Ki Zerbo 139, Sommerschield, Maputo, representada por Laura Tomm Bonde, Chefe da Missão;

CONSIDERANDO que, o Agregado Familiar beneficiário com No. de Obra|1292|2023, localizado em bairro do Alto da Manga, Distrito de Beira, Província de Sofala, representado por **André João**, com poderes suficientes para este acto;

O presente Acordo de Participação é celebrado no âmbito da subcompente 1 - Recuperação de Habitação do Ciclone Idai e Kenneth, sub-componente 1 - Recuperação de Habitação, para Recuperação Resiliente de Casas afectadas pelo ciclone IDAI, conforme indicado nos Termos de Referência para a Contratação dos Parceiros de Implementação, e será regido pelas seguintes cláusulas:

## ARTIGO 1º

### Objetivo e Resultados

1. O presente Acordo de Participação tem como objetivo estabelecer as condições gerais da relação entre as partes envolvidas na implementação do Projecto de Recuperação e Resiliência de Emergência do Ciclone Idai e Kenneth (CERRP), subcomponente 1 - Recuperação de Habitação, no fornecimento de **Pacote de reparo e retrofit de telhado** para **André João**, localizado no bairro de Alto da Manga, Posto Administrativo de Inhamizua, Distrito de Beira, Província de Sofala, de acordo com os projectos fornecidos pelo Gabinete de Reconstrução Pós-Ciclone (GREPOC).
2. A colaboração entre as partes terá como principais resultados a recuperação do teto da casa beneficiária por meio do fornecimento de um **Pacote de reparo e retrofit de telhado**, com o seguinte conteúdo incluído:
  - Cimento Nacional (Cimpor 32.5N) | 6 sacos
  - Chapa de cobertura IBR 686, 0.4mm x 4m | 15 unidades
  - Arame Queimado | 6Kg
  - Pregos de Chapas com arruela de borracha | 3 bolsas (100 unidades/bolsa)
  - Prego de 4" e 5" para madeira | 5kg
  - Madeira com secção de 15x5 cm | 7 unidades
  - Madeira com secção de 7.5x5 cm | 14 unidades
  - Aço em varao Ø6mm | 2 unidades
  - Alicates para arrame | 1 unidade
  - Serra manual | 1 unidade
  - Martelo de garra | 2 unidades
  - Espátulas de pedreiro | 1 unidade
  - Fita métrica | 10m
  - Linha de Pedreiro | 1 unidade
  - Luva de couro | 2 pares
  - Tesoura para Corta Chapa | 1 unidade
  - Balde para construção | 1 unidade
  - Fornecimento de mão de obra para a reforma do telhado, utilizando os materiais fornecidos conforme mencionado acima.



## ARTIGO 2º

### Responsabilidades das partes

1. A assistência direta do GREPOC ao Agregado familiar será prestada no terreno através do Parceiro de Implementação, que terá as seguintes responsabilidades:
  - a. Fornecer o âmbito de trabalho descrito como Pacote de reparo e retrofit de telhado. O pacote de assistência inclui o seguinte:
    - Fornecer ao agregado familiar, os materiais de construção e ferramentas detalhados no artigo 1, subcláusula 2 neste Acordo de Participação;
    - Auxiliar o agregado familiar na reforma do telhado com os materiais fornecidos neste Acordo de Participação e se necessário, outros materiais que o beneficiário colocará à disposição para a realização das obras de reparação do telhado.
  - b. Identificar o artesão e grupo de trabalho responsável pela execução da obra;
  - c. Preparar um plano de implementação local em coordenação com grupos de agregados familiares na localidade;
  - d. Recolher os materiais do fornecedor e alocá-los no local de intervenção;
  - e. Assegurar a correcta aplicação dos materiais em obra, dentro dos prazos definidos;
  - f. Conforme pedido, fornecer orientação/formação contínua durante o curso do projeto, para os membros do agregado familiar na construção de habitações resilientes;
  - g. Os trabalhos de assistência começarão em 26/02/2024 e serão concluídos até 05/03/2024;
  - h. Quaisquer potenciais atrasos deverão ser comunicados por escrito ao beneficiário antes do final estimado dos trabalhos.
  - i. Adesão às normas e códigos de conduta anexos ao presente Acordo de Participação;
  - j. Implementar todas as medidas de mitigação resultantes dos Riscos Ambientais e Sociais identificados durante a intervenção;
  - k. Informar o agregado familiar André João sobre os termos e condições de assistência antes de iniciar a intervenção.
2. Responsabilidades do agregado familiar André João - No. de Obra |1292| 2023
  - a) André João Confirma que estão autorizados a representar o agregado familiar com No. de Obra |1292| 2023 referido ao presente Acordo de Participação;
  - b) O Agregado familiar concorda que as obras podem ser realizadas em nome do GREPOC pelo Parceiro de Implementação;
  - c) O agregado familiar foi informado pelo Parceiro de Implementação e GREPOC antes do início da implementação e está satisfeito por compreender e concordar com os termos e condições da assistência;
  - d) Participar na orientação para os membros do agregado familiar na construção de habitação resiliente;
  - e) Participar no planeamento feito pelo GREPOC e Parceiro de Implementação para a implementação local da assistência em coordenação com grupos de famílias da localidade;
  - f) Remover ou assegurar os bens pessoais e domésticos antes do início dos trabalhos de construção. O Parceiro de Implementação do GREPOC não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em bens pessoais ou domésticos;
  - g) Deixar o âmbito dos trabalhos definidos no pacote de assistência **Pacote de reparo e retrofit de telhado** a realizar na sua propriedade localizada em Bairro do Alto da Manga;
  - h) Facilitar o acesso ao pessoal de inspeção;
  - i) O agregado familiar assume a responsabilidade de garantir que os materiais fornecidos são utilizados exclusivamente para a reconstrução da sua casa e compromete-se a não os vender para fins não relacionados com a reconstrução da sua casa.
  - j) O agregado familiar pode registar reclamações através do Mecanismo de Reclamação/Queixas do Projecto a qualquer momento;
  - k) A família pode anular o Acordo de Participação a qualquer momento por escrito. Neste caso, o GREPOC e o Parceiro de Implementação cessarão as obras e removerão pessoal, equipamento e materiais do local.
  - l) O GREPOC não será responsável pelos custos temporários de deslocação dos beneficiários durante a reconstrução das suas casas.
  - m) Os Beneficiários, se necessário, com a ajuda dos seus familiares e/ou da autoridade local, serão responsáveis por deslocamentos temporários, durante a reconstrução ou reabilitação das suas habitações.



### ARTIGO 3º

#### Duração

1. O prazo de execução das obras abrangidas pelo presente Acordo de Participação será de 01 semana contado a partir da data da sua assinatura.

### ARTIGO 4º

#### Anticorrupção

1. Para os efeitos da Lei 6/2004 de 17 de Junho, cada parte concorda em agir sob uma política pela qual as famílias ou os representantes do Parceiro de Implementação evitem qualquer conflito de seus interesses sob este Acordo de Participação.
2. No cumprimento do número anterior, cada parte tomará precauções para impedir que o agregado familiar ou os Parceiros de Implementação providenciem, recebam ou ofereçam dinheiro ou bens ou outras prestações destinadas a influenciar a decisão das partes sob deste Acordo de Participação.
3. Sem prejuízo das disposições do presente Acordo de Participação pelo contrário, nenhuma disposição deverá ser interpretada ou aplicada de modo a exigir que qualquer das Partes faça, ou se abstenha de fazer, qualquer acto que constitua uma violação de uma lei e/ou regulamento. Cada uma das Partes concorda, respetivamente:
  - a) Que não, directa ou indirectamente, no âmbito do presente Acordo de Participação e na actividade que aqui decorre, ofereça, prometa pagar ou autorizar a doação de dinheiro ou qualquer outra propriedade de valor a um funcionário do governo (incluindo, mas não se limitando a, instrumentalidades pertencentes a funcionários do Estado), a qualquer funcionário ou funcionário de uma organização pública internacional, a qualquer partido político ou oficial do mesmo, ou a qualquer candidato a cargo político.

### ARTIGO 5º

#### Rescisão e Resolução de Litígios

1. O presente Acordo de Participação pode ser rescindido por qualquer uma das partes, dando à outra parte um pré-aviso de pelo menos cinco (5) dias.
2. Em caso de rescisão, as partes tomarão as medidas apropriadas para levar os resultados sob este Acordo de Participação a uma conclusão rápida e ordenada.
3. Qualquer litígio entre OIM e o Agregado Familiar André João com No. de Obra |1292|2023, relativo à interpretação ou aplicação do presente Acordo de Participação ou outros aspectos não abrangidos pelo presente Acordo de Participação será resolvido através de negociação ou de outras formas de resolução acordada que envolva peritos técnicos do GREPOC e da Assistência Técnica.
4. Todas as decisões e acordos entre as partes serão registados por escrito e assinados pelos presentes.

Na cidade da Beira, no dia 26 de fevereiro de 2024.

Por GREPOC



Luis Paulo Mandlate  
Diretor executivo



Testemunhas

Nome:

Por Organização Internacional para as

Migrações



Digitally signed by  
TOMM-BONDE Laura  
Date: 2024.02.25  
14:58:22 +02'00'

Laura Tomm Bonde  
Chefe da Missão

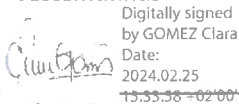
Por Agregado Familiar



André João

No. de Obra |1292|2023

Testemunhas



Clara Gomez

Gestora do Programa de Abrigo da OIM

Testemunhas

Nome:



# República de Moçambique

Comissão Nacional de Eleições  
Secretariado Técnico de Administração Eleitoral



## CARTÃO DE ELEITOR



Inscrição : 050476-21042342919(050066-01/084)

Nome : ANDRÉ JOSÉ JOÃO

Sexo : MASCULINO

Data de nascimento : 06/08/1960

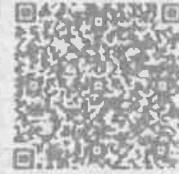
Natural de : SOFALA, CIDADE DA BEIRA

Data de emissão : 21/04/2023

Local de emissão : EPC DE MAGUIGUANE

Residência : SOFALA, CIDADE DA BEIRA,

1 BAIRRO



*A. M. José João*

Assinatura do eleitor

CARTÃO DE ELEITOR EMITIDO PELO  
STAE (2018/2019) 07035-21051912474  
(07035-08/128)

*L. M. M. do Guindaco*

Assinatura do supervisor



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

BILHETE DE IDENTIDADE N.º 249571

Nome *André José João*

Filição *Dr. José e Dr. Maria*

Natural de *Mozambique*

Nasceu em *Sofala* de *06* de *08* de *1960*

